

со стороны более ранних списков. В таких памятниках, как напр., Хроника Георгия Амартола и Ипатьевская летопись проведено резкое различие между словами «заря» — свет, сияние и «зоря», всегда обозначающим утреннюю зарю.

Так, в Хронике Георгия Амартола слово «заря» (с вокализмом в корне «а») встречается в примерах: «(Моисей) того ради покровъ положи, ꙗгда к нимъ бесѣдоваше. лоуча бо испоущаше свѣтоносныи и ѡзаряи зѣло, лица ѡвращаше зрацимъ, ꙗко нѣкотораи сльнчънаи зарѧ ѡчи припадающе» [Истр. I, 97]; «(Храм) скрижали бо златыми тольстыми оукрашень, ꙗ-му въстоку сльнчъному ѡгнеѡбразную зарю испоущаи, лица видацимъ ѡвращаше, ꙗко нѣкотораи зарѧ сльнчънаи на ѡчи припадающи» [ib., 195]; «Сльнчънаи же лоуча, припадъши на ѡдежу, сипанимъ зарю ѡ ѡдежа испоущаше и лица прѣстоущимъ облицаще» [ib., 215]; «ꙗко свѣтлаи и ꙗвленаи телесныхъ лоуча въ себе въпоущающи та бывають пресвѣтлѣиша и кteroу зарю исебе възъблистають, тако дхъвноносныи дша, възблиставшиа ѡ ста дха, самы же свершаютьса дхъвнии и ктеры блгдти испоущають» [ib. 405]. Слово «зоря» (с вокализмом в корне «о») находится в примере: «Мѣтвы же и пѣнии къ Бѡу ѡ полоуноци доже и до зорь приносѧ съ страхомъ и величаниѡмъ» [Истр. I, 228].

Из Ипатьевской летописи примеры на «заря»: «В се же время бы еишъ. видивъ въ своемъ манастыри чресъ поле. зарю велику надъ пещерою. мнѣвъ ꙗко несутъ Федосыи... и всѣдъ на конь в борзѣ поѣха. поемъ съ собою Климанта. его же постави игумена по собѣ. ідаста в собѣ видаста зарю велику. и ꙗко приидоста близъ. видѣста свѣщи многы. надъ пещерою. і приидоста к пещерѣ и не видиста ничто же» [под 6599 (1091) г., стлб. 202]; «Сицю же пламени бывшоу. ꙗкоже со всеи земли зарѣ видити. ꙗкоже и со Львова зраще видити по полѣ Белзьскимъ. ѡ горении силнаго пламени» [под 6767 (1259) г., стлб. 841].

Оттуда же примеры на «зоря»: «Сѡпѣвши заоутрѣнюю предъ зорами.) идоша по кѣльямъ своимъ» [под 6582 (1074) г., стлб. 181—182]; «А завѣтра в поведѣльникъ по зорамъ повѣсиша Лазора. и Васила» [под 6605 (1097) г., стлб. 243]; «В се же лѣто бы знаменье. надъ Володимеремъ. мѣца априла. два. круга. а в нею аки сльнце. и до шестаго часа. а ночь. аки. г. стази свѣтлѣ. ѡли до зорь» [под 6607 (1099) г., стлб. 248]; «Въ г. же днѣ пристоупиша. вси ко градуу. по зорамъ биша до поздньоѣ вечернѣ» [под 6654 (1146) г., стлб. 320]; «А Гюрги стои г. дни оу Стракве. а четвертыи днѣ поиде ѡ Стракве. мимо городъ. по зори исполцивса. и ста межѣ валомѧ» [под 6657 (1149) г., стлб. 379]; «Въ втрии же днѣ по